

En 2010, les psychologues Heinrich, Heine, et Norenzayan ont publié une série d'articles dénonçant la sur-représentation d'étudiant.es américain.es comme sujets d'études en psychologie: Ceux-ci seraient en effet 4'000 fois plus susceptibles d'être recrutés pour une expérience que toute autre personne ne faisant pas partie du système académique occidental. Pourtant, plusieurs études comparant les résultats de ces étudiant.es à d'autres échantillons montrent qu'ils ne sont de loin pas représentatif de la population mondiale; au contraire, leurs réponses reflètent des particularités non retrouvées dans les autres catégories sociales. Cette tendance apparaît aussi en linguistique appliquée, où les sujets d'étude les plus fréquents sont des étudiant.es, une population habituée à passer des tests et souvent issue de la classe moyenne supérieure.

De fait, une population importante d'apprenant.es de langue seconde ne fait pas l'objet d'études, alors même que leur développement langagier est souvent vital: selon l'UNESCO, plus de 281 millions de personnes, soit 3,6% de la population mondiale vivait à l'étranger en 2022... hors peu d'entre eux apparaissent dans nos publications scientifiques.

Bien sûr, il est plus facile de recruter des étudiant.es, et les communautés immigrées ont souvent des réticences (justifiées!) à accueillir des chercheur.es, mais il nous semblerait tout de même judicieux, en tant que chercheur.es et didacticien.nes, de faire de notre mieux pour nous rapprocher des apprenant.es de langue dans des situations précarisées et pour lesquels le développement langagier est à la fois un challenge et une nécessité.

Ce numéro de *Babylonia* ne prétend pas combler ce vide, mais il contient une représentation de certaines langues de la migration - de loin pas toutes, mais c'est un premier pas.

Nous vous souhaitons une bonne lecture!

Votre équipe de rédaction

Im Jahr 2010 veröffentlichten die Psycholog:innen Heinrich, Heine und Norenzayan eine Reihe von Artikeln, in denen sie die Überrepräsentation amerikanischer Student:innen als Versuchspersonen in der Psychologie anprangern: Sie würden 4000-mal häufiger für ein Experiment rekrutiert als jede andere Person, die nicht Teil des westlichen akademischen Systems ist. Mehrere Studien, in denen die Ergebnisse dieser Student:innen mit anderen Stichproben verglichen wurden, zeigen jedoch, dass sie bei Weitem nicht repräsentativ für die Weltbevölkerung sind, sondern dass ihre Antworten Besonderheiten widerspiegeln, die in anderen sozialen Kategorien nicht zu finden sind. Diese Tendenz zeigt sich auch in der angewandten Linguistik, wo die häufigsten Testpersonen Student:innen sind, die Tests gewohnt sind und oft aus der oberen Mittelschicht stammen.

Tatsächlich wird eine grosse Gruppe von Zweitsprachler:innen nicht untersucht, obwohl ihre Sprachentwicklung oft lebenswichtig ist: Laut UNESCO leben 2022 mehr als 281 Millionen Menschen oder 3,6% der Weltbevölkerung im Ausland... aber nur wenige von ihnen tauchen in unseren wissenschaftlichen Publikationen auf.

Natürlich ist es einfacher, Studierende zu rekrutieren, und Einwandergemeinschaften haben oft (berechtigte!) Vorbehalte, Forscher:innen aufzunehmen, aber wir als Forschende und Didaktiker:innen würden es dennoch für sinnvoll halten, unser Bestes zu tun, um uns Sprachenlernenden in prekären Situationen anzunähern, für die die Sprachentwicklung sowohl eine Herausforderung als auch eine Notwendigkeit ist.

Diese Ausgabe von *Babylonia* erhebt keinen Anspruch darauf, diese Lücke zu füllen, aber sie enthält eine Darstellung einiger Migrationssprachen - bei Weitem nicht aller, aber es ist ein erster Schritt.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen!

Ihr Redaktionsteam

BA

BY

Nel 2010, gli psicologi Heinrich, Heine e Norenzayan hanno pubblicato una serie di articoli denunciando la sovrarappresentazione dea studenta americana come soggetti di studi psicologici: avrebbero 4.000 volte più chance di essere reclutate per un esperimento rispetto a chiunque altro al di fuori del sistema accademico occidentale. Tuttavia, diversi studi comparativi con altri campioni dimostrano che la popolazione studentesca americana non è affatto rappresentativa della popolazione mondiale; al contrario, le risposte di questo gruppo riflettono particolarità non riscontrabili in altre categorie sociali. Questa tendenza emerge anche nella linguistica applicata, dove il soggetto di studio più frequente è la popolazione studentesca, persone abituate a sostenere test e spesso appartenenti alla classe media superiore.

Di fatto, un'ampia fascia di apprendenti una seconda lingua non è considerata negli studi, anche se il loro sviluppo linguistico è spesso vitale: secondo l'UNESCO, più di 281 milioni di persone, ovvero il 3,6% della popolazione mondiale, vivranno all'estero nel 2022... ma poche di loro compaiono nelle nostre pubblicazioni scientifiche.

Certo, è più facile reclutare studenta e le comunità immigrate sono spesso (giustamente!) reticenti nell'accogliere chi fa ricerca, ma ci sembra comunque sensato, in quanto comunità scientifica e didattica, fare del nostro meglio per entrare in contatto con chi apprende lingue in situazioni precarie, persone per le quali lo sviluppo linguistico è una sfida e una necessità.

Questo numero di *Babylonia* non pretende di colmare la lacuna, ma contiene una rappresentazione di alcune lingue della migrazione - non tutte, ma è un primo passo.

Vi auguriamo una buona lettura!

Il vostro team redazionale

Igl onn 2010 han ils-las psycholog-a-s Heinrich, Heine e Norenzayan publicau ina seria d'artechels che criticheschon la surrepresentaziun da student-a-s american-a-s sco proband-a-s en studis psicologics: quels/quellas vegnien recrutai 4000 ga pli savens per in experiment che mintg'otra persuna che fa buc part dil sistem academic occidental. Plirs studis cumparativs cun auters tests muossan denton che ils/las student-a-s american-a-s ein in summa buc representativ-a-s per la populaziun mundiala; anzi, lur rispuestas reflecteschon particularitads che vegnan buc avon en autras categorias socialas. Quella tendenza semuossa era ella linguistica applicada, nua che la plipart dils-dallas proband-a-s ein student-a-s ch'ein disai-disadas cun tals tests e che derivan savens dalla classa mesauna superiura.

Effectivamein vegn ina gronda gruppa da persunas ch'empren dan in secund lungatg buc risguardada dils studis, schegie che lur svilup linguistic ei vital: Tenor l'UNESCO vivevan igl onn 2022 varga 281 milliuns persunas ni 3.6% dalla populaziun mundiala egl exteriur... denton mo pauc-a-s da quel-la-s cumparan en nossas publicaziuns scientificas.

Secapescha ch'igl ei pli sempel da recutar student-a-s, e las communitads d'immigrant-a-s han savens (giustificadamein!) resalvas envers la perscrutaziun, mo tenor nus, sco perscrutaders-ras e didactichers-ras, fagess ei senn da far il pusseivel per vegnir en contact cun glied che empren lungatgs en situaziuns precaras, persunas per las qualas il svilup linguistic ei schibein ina sfida sco era ina necessitad.

Quei numer da *Babylonia* ha buc l'intenziun dad emplenir quella largia, el presenta denton entgins lungatgs da migraziun - lunschora buc tuts, mo igl ei in empren pass.

Nus giavischein ina buna lectura!

Voss team da redacziun

LO

NIA